

O Livro de Habakkuk

¹ A revelação que Habakkuk, o profeta, viu.
² Yahweh,* quanto tempo vou chorar, e você não vai ouvir? Eu clamo a você “Violência!” e você não vai salvar? ³ Por que você me mostra iniquidade, e olha a perversidade? Pois a destruição e a violência estão diante de mim. Há contendas, e a contenda se levanta. ⁴ Portanto a lei está paralisada, e a justiça nunca prevalece; pois os ímpios rodeiam os justos; portanto, a justiça sai pervertida.

⁵ “Olhe entre as nações, observe e maravilhe-se maravilhosamente, pois estou trabalhando em seus dias um trabalho que você não vai acreditar, embora lhe seja dito. ⁶ Pois eis que† estou levantando os caldeus, essa nação amarga e apressada que marcham pela largura da terra, para possuir moradas que não são deles. ⁷ Eles são temidos e temidos. Seu julgamento e sua dignidade procedem de si mesmos. ⁸ Seus cavalos também são mais rápidos que os leopardos, e são mais ferozes que os lobos da noite. Seus cavaleiros se orgulham de sua força. Sim, seus cavaleiros vêm de longe. Eles voam como uma águia que

* **1:2** “Yahweh” é o nome próprio de Deus, às vezes traduzido como “SENHOR” (todos os bonés) em outras traduções. † **1:6** “Eis”, de “הִנֵּה”, significa olhar, notar, observar, ver ou contemplar. É freqüentemente usado como uma interjeição.

se apressa a devorar. ⁹ Todos eles vêm em busca de violência. Suas hordas estão viradas para a frente. Eles reúnem os prisioneiros como areia. ¹⁰ Yes, eles zombam dos reis, e os príncipes são um escárnio para eles. Eles riem de cada fortaleza, pois constroem uma rampa de terra e a tomam. ¹¹ então eles varrem como o vento e seguem em frente. Eles são de fato culpados, cuja força é seu deus”.

¹² Aren você não é do eterno, Yahweh meu Deus, †meu Santo? Nós não vamos morrer. Yahweh, você os nomeou para julgamento. Você, Rock, o estabeleceu para puni-lo. ¹³ Tu que tens olhos mais puros do que para ver o mal, e que não podes ver a perversidade, por que toleras aqueles que lidam traiçoeiramente e se calam quando o ímpio engole o homem que é mais justo do que ele, ¹⁴ e faz os homens como os peixes do mar, como as coisas rastejantes que não têm nenhum governante sobre eles? ¹⁵ Ele os toma a todos com o anzol. Ele os captura em sua rede e os reúne em sua rede de arrastão. Portanto, ele se regozija e se alegra. ¹⁶ Por isso ele se sacrifica à sua rede e queima incenso ao seu arrastão, porque por eles sua vida é luxuosa e sua comida é boa. ¹⁷ Será que ele esvaziará continuamente sua rede e matará as nações sem piedade?

2

¹ Ficarei de pé no meu relógio e me colocarei nas muralhas, e olharei para ver o que ele me

† **1:12** A palavra hebraica proferida “Deus” é “אֱלֹהִים”. (Elohim).

dirá, e o que responderei a respeito de minha reclamação.

² Yahweh me respondeu: “Escreva a visão, e torne-a clara em comprimidos, para que aquele que corre possa lê-la. ³ Pois a visão ainda é para o tempo designado, e se apressa para o final, e não se revelará falsa. Embora leve tempo, espere por ela, porque com certeza ela virá. Não vai demorar. ⁴ Eis que sua alma está ensoberbecida. Não está erguida nele, mas o justo viverá por sua fé. ⁵ Sim, além disso, o vinho é traiçoeiro: um homem arrogante que não fica em casa, que alarga seu desejo como Sheol; *ele é como a morte e não pode ser satisfeito, mas reúne para si todas as nações e amontoa para si todos os povos.

⁶ Não se trata de uma parábola contra ele e de um provérbio zombador contra ele e dizer: “Ai daquele que aumenta o que não é dele e que se enriquece com extorsão! Quanto tempo? ⁷ Seus devedores não se levantarão de repente, e acordarão aqueles que o fazem tremer, e você será sua vítima? ⁸ Como vocês saquearam muitas nações, todos os remanescentes dos povos saquearão vocês por causa do sangue dos homens, e pela violência feita à terra, à cidade e a todos os que nela habitam.

⁹ Ai daquele que obtém um ganho maléfico para sua casa, para que ponha seu ninho no alto, para que seja libertado da mão do mal! ¹⁰ Você criou vergonha para sua casa, cortando muitos

* **2:5** O Sheol é o lugar dos mortos.

povos, e pecou contra sua alma. ¹¹ Pois a pedra gritará para fora da parede, e a viga para fora da madeira lhe responderá.

¹² Ai daquele que constrói uma cidade com sangue, e estabelece uma cidade pela iniquidade! ¹³ Eis que não é de Javé dos Exércitos que os povos trabalham para o fogo, e as nações se cansam de vaidade? ¹⁴ Pois a terra será preenchida com o conhecimento da glória de Javé, pois as águas cobrem o mar.

¹⁵ “Ai daquele que dá de beber ao seu vizinho, derramando seu vinho inflamado até que ele esteja bêbado, para que você possa olhar para seus corpos nus! ¹⁶ Você está cheio de vergonha, e não de glória. Você também beberá e será exposto! A taça da mão direita de Javé virá até você, e a desgraça cobrirá sua glória. ¹⁷ Pois a violência feita ao Líbano vos esmagará, e a destruição dos animais vos aterrorizará, por causa do sangue dos homens e pela violência feita à terra, a cada cidade e aos que nelas habitam.

¹⁸ “Que valor tem a imagem gravada, que seu criador a gravou; a imagem fundida, até mesmo o professor de mentiras, que aquele que modela sua forma confia nela, para fazer ídolos mudos? ¹⁹ Ai daquele que diz à madeira: “Desperta!” ou à pedra muda: “Levantai-vos!”. Será que isto vai ensinar? Eis que está revestida de ouro e prata, e não há nenhum fôlego dentro dela. ²⁰ Mas Yahweh está em seu templo sagrado. Que toda a terra fique em silêncio diante dele!”

3

¹ Uma prece de Habakkuk, o profeta,
preparada para a música vitoriosa.

² Yahweh, já ouvi falar de sua fama.

Estou admirado com seus atos, Yahweh.

Renovar seu trabalho no meio dos anos.

No meio dos anos, torná-lo conhecido.

Na ira, você se lembra da misericórdia.

³ Deus veio de Teman,

o Santo de Mount Paran. Selah.

Sua glória cobriu os céus,

e seus elogios encheram a terra.

⁴ Seu esplendor é como o nascer do sol.

Raios brilham de sua mão, onde seu poder
está escondido.

⁵ A peste foi antes dele,

e a pestilência lhe seguiram os pés.

⁶ Ele ficou de pé, e sacudiu a terra.

Ele olhou, e fez as nações tremerem.

As antigas montanhas foram desmoronadas.

As colinas centenárias desmoronaram.

Seus caminhos são eternos.

⁷ Eu vi as tendas de Cushan em aflição.

As habitações da terra de Midian tremeram.

⁸ Yahweh ficou insatisfeito com os rios?

Foi sua raiva contra os rios,

ou sua ira contra o mar,

que você montou em seus cavalos,

em suas carruagens de salvação?

⁹ Você descobriu o seu arco.

Você chamou por suas setas juramentadas.

Selah.

Você divide a terra com rios.

¹⁰ As montanhas o viram, e ficaram com medo.

- Passou a tempestade de águas.
O bramido profundo e levantou as mãos
para o alto.
- 11 O sol e a lua pararam no céu
à luz de suas setas à medida que elas se
moviam,
ao brilhar de sua lança brilhante.
- 12 Você marchou pela terra em fúria.
Você debulhou as nações com raiva.
- 13 Você saiu em busca da salvação de seu povo,
para a salvação de seu ungido.
Você esmagou a cabeça da terra da maldade.
Você os despiu da cabeça aos pés. Selah.
- 14 Você furou as cabeças de seus guerreiros com
suas próprias lanças.
Eles vieram como um redemoinho para me
dispersar,
se gabando como se devorasse os infelizes
em segredo.
- 15 Você pisoteou o mar com seus cavalos,
agitação de águas poderosas.
- 16 Eu ouvi, e meu corpo tremeu.
Meus lábios estremeeceram com a voz.
A podridão entra em meus ossos, e eu tremo em
meu lugar
porque devo esperar calmamente pelo dia
dos problemas,
para a vinda do povo que nos invade.
- 17 Pois mesmo que a figueira não floresça,
nem fruta estar na videira,
o trabalho da azeitona falha,
os campos não produzem alimentos,

- os rebanhos são cortados da dobra,
e não há rebanho nos estábulos,
18 ainda assim, me regozijarei em Yahweh.
Eu estarei alegre no Deus da minha sal-
vação!
- 19 Yahweh, o Senhor, *é minha força.
Ele faz meus pés como os pés de veado,
e me permite ir em lugares altos.
Para o diretor musical, nos meus instrumentos
de corda.

* **3:19** A palavra traduzida “Senhor” é “Adonai”.

Bíblia Portuguesa Mundial
The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect,
Bíblia Portuguesa Mundial translation
A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro,
tradução da Bíblia Portuguesa Mundial

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão. Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>. Esta tradução da Bíblia foi inicialmente chamada de "Bíblia Sagrada livre para o mundo".

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2024-03-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Mar 2024 from source files dated 28 Mar 2024
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c